



**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ ŽIVOČICHŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z AKVAKULTURY
PRO ÚČELY CHOVU, SÁDKOVÁNÍ, SPORTOVNÍHO RYBOLOVU
A PRO OTEVŘENÁ ZAŘÍZENÍ K OKRASNÝM ÚČELŮM**

**HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF AQUACULTURE ANIMALS FOR FARMING,
RELAYING, PUT AND TAKE FISHERIES AND OPEN ORNAMENTAL FACILITIES**

**ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗВОЗ ЖИВОТИЊЕ ИЗ АКВАКУЛТУРЕ НАМЕЊЕНЕ
УЗГОЈУ, ПОРИБЉАВАЊУ, СПОРТСКОМ РИБОЛОВУ И ОТВОРЕНИМ ОБЈЕКТИМА
ЗА ДРЖАЊЕ УКРАСНИХ РИБА, РАКОВА И ШКОЉКАША**

ČESKÁ REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC
ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

Veterinární osvědčení do Republiky Srbsko
Veterinary certificate to the Republic of Serbia
Ветеринарски сертификат за Републику Србију

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Part I: Details of dispatched consignment / Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци	I.1. Odesílatel / Consignor / Пошиљалац Název / Name / Име		I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Серијски број сертификата		I.2.a.	
	Adresa / Address / Адреса		I.3. Příslušný ústřední orgán / Central Competent Authority / Централни надлежни орган			
	PSČ / Postal code / Поштански број Tel. č. / Tel. No / Тел. број		I.4. Příslušný místní orgán / Local Competent Authority / Локални надлежни орган			
	I.5. Příjemce / Consignee / Прималац Název / Name / Име		I.6.			
	Adresa / Address / Адреса					
	PSČ / Postal code / Поштански број Tel. č. / Tel. No / Тел. број					
I.7. Země původu Country of origin Земља порекла	Kód ISO ISO code ИСО код	I.8. Region původu Region of origin Регион порекла	Kód Code Код	I.9. Země určení Country of destination Земља одредишта	Kód ISO ISO code ИСО код	I.10.
I.11. Místo původu / Place of origin / Место порекла Název / Name / Назив		I.12.				
Číslo schválení / Approval number / Одобрени број						
Adresa / Address / Адреса						
I.13. Místo nakládky / Place of loading / Место утовара Adresa / Address / Адреса		I.14. Datum odjezdu / Date of departure / Датум отпреме				
Číslo schválení / Approval number / Одобрени број		Čas odjezdu / Time of departure / Време отпреме				

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Part I: Details of dispatched consignment / Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци	I.15. Dopravní prostředek / Means of transport / Транспортно средство Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Železniční vagon ☐ Aeroplane ☐ Ship ☐ Railway wagon ☐ Авион ☐ Брод ☐ Железнички вагон ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Road vehicle ☐ Other ☐ Камион ☐ Друго ☐ Identifikace / Identification / Идентификација Odkazy na dokumenty / Documentary references / Ознаке са докумената		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly do Republiky Srbsko / Entry BIP in the Republic of Serbia / Улазни гранични прелаз у Републику Србију			
			I.17. Číslo CITES / No. of CITES / ЦИТЕС број			
	I.18. Popis zboží / Description of commodity / Опис робе		I.19. Kód zboží (kód HS) / Commodity code (HS code) / Код робе (ЦК код)			
	I.21.		I.20. Množství / Quantity / Количина			
	I.23. Identifikace kontejneru / číslo plomby Identification of container / seal number Идентификација на контејнеру / број печата		I.22. Počet balení / Number of packages / Број пакета			
I.25. Zboží osvědčené pro / Commodities certified for / Роба одобрена за Chov ☐ Karanténa ☐ Sádkování ☐ Ostatní ☐ Zvířata v zájmovém chovu ☐ Cirkus/výstava ☐ Breeding ☐ Quarantine ☐ Relaying ☐ Other ☐ Pets ☐ Circus/exhibition ☐ Узгој ☐ Карантин ☐ Прибљивање ☐ Остало ☐ Љубимци ☐ Циркус/изложбе ☐						
I.26.		I.27. Pro dovoz nebo příjem do Republiky Srbsko For import or admission into Republic of Serbia ☐ За увоз или пријем у Републику Србију				
I.28. Identifikace zboží / Identification of the commodities / Идентификација робе <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Druh (vědecký název) Species (scientific name) Врста (научно име)</td> <td style="width: 33%;">Množství Quantity Количина</td> <td style="width: 33%;">Druh zboží Nature of commodity Врста робе</td> </tr> </table>				Druh (vědecký název) Species (scientific name) Врста (научно име)	Množství Quantity Количина	Druh zboží Nature of commodity Врста робе
Druh (vědecký název) Species (scientific name) Врста (научно име)	Množství Quantity Количина	Druh zboží Nature of commodity Врста робе				

II. Zdravotní informace <i>Health information</i> Информације о здравственом стању	II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i> Серијски број сертификата	II.b.
--	---	-------

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / Део II: Уверење	II.1 Všeobecné požadavky / General requirements / Општи захтеви Ja, niže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že živočiškové pocházející z akvakultury uvedení v části I tohoto osvědčení: <i>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals, referred to in Part I of this certificate:</i> Ja, долепотписани званични инспектор, овим потврђујем да животиње аквакултуре из Дела I овог сертификата: II.1.1. byli vyšetřeni během 72 hodin před nakládkou a nevykazovali žádné klinické známky nákazy; <i>have been inspected within 72 hours of loading, and showed no clinical signs of disease;</i> прегледане су унутар 72 сата од утовара и нису показивале клиничке знаке болести; II.1.2. nejsou předmětem žádných zákazů z důvodu neobjasněného zvýšeného úhynu; <i>are not subject to any prohibitions due to unresolved increased mortality;</i> нису подвргнуте никаквим забранама због нерешене повећане смртности; II.1.3. nejsou určeni k likvidaci nebo usmrčení za účelem eradikace nákaz; a <i>are not intended for destruction or slaughter for the eradication of diseases; and</i> нису намењене уништавању или клању ради искорењивања болести; и II.1.4. pocházejí z akvakulturních hospodářství, která jsou všechna pod dozorem příslušného orgánu; <i>originate from aquaculture farms who are all under the supervision of the competent authority;</i> потичу из узгајалишта аквакултуре која су под надзором надлежног органа; II.1.5. ⁽¹⁾ [v případě měkkýšů byla každá část zásilky podrobena individuální vizuální kontrole a nebyly nalezeny jiné druhy měkkýšů než druhy uvedené v části I osvědčení.] ⁽¹⁾ [in the case of molluscs, were subject to an individual visual check of each part of the consignment, and no molluscs species other than those specified in Part I of the certificate were detected.] ⁽¹⁾ [у случају шкољкаша, подвргнуте су индивидуалној визуелној провери сваког дела пошиљке и нису уочене врсте шкољкаша осим оних које су наведене у Делу I овог сертификата.] II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Požadavky na druhy vnímavé k epizootickému ulceróznímu syndromu (EUS), epizootické nekróze krvetvorné tkáně (EHN), bonamioze (Bonamia exitiosa), perkinsóze (Perkinsus marinus), mikrocytóze (Microcytos mackini), syndromu Taura a/nebo žltouhlavosti (yellowhead disease)] ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Requirements for species susceptible to epizootic ulcerative syndrome (EUS), epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Taura syndrome and/or yellowhead disease] ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Захтеви за врсте пријемчиве на епизоотски улцеративни синдром (EUS), епизоотску хематопоетску некрозу (EHN), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, таура синдром ракова и/или болест жуте главе ракова] Ja, niže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že výše uvedení živočiškové pocházející z akvakultury: <i>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above:</i> Ja, долепотписани званични инспектор, овим потврђујем да животиње аквакултуре описане горе: bud' ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [pocházejí ze země/území, zóny nebo jednotky, které jsou prohlášeny příslušným orgánem země původu za prosté ⁽¹⁾[EUS] either ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[bonamiozy (Bonamia exitiosa)] ⁽¹⁾[perkinsózy (Perkinsus marinus)] ⁽¹⁾[mikrocytózy (Microcytos mackini)] ⁽¹⁾[syndromu Taura] ⁽¹⁾[žltouhlavosti (yellowhead disease)] podle kapitoly VII směrnice Rady 2006/88/ES nebo příslušného standardu OIE, a ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura syndrome] ⁽¹⁾[yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [potichu iz države/teritorije, zone ili odeľka koji je nadležno organ države porekla proglasilo slobodnim od ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura sindroma] ⁽¹⁾[bolesti žute glave] u skladu s Poglavljem VII. Direktive Saveta 2006/88/EZ ili релевантним стандардом Светске организације за здравље животиња (ОИЕ), и (i) kde dané nákazy musejí být oznámeny příslušnému orgánu a zprávy o podezření na ohnisko daných nákaz musejí být neprodleně vyšetřeny příslušným orgánem; <i>where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority,</i> у којима се релевантна болест(и) мора/морају пријавити надлежном органу, а надлежни орган мора без одлагања истражити пријаве сумње на инфекцију заразне болести/заразних болести, (ii) všechny přicházející živočiškové druhů vnímavých k daným nákazám pocházejí z oblasti, která je prohlášena za prostou těchto nákaz, a <i>all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and</i> све врсте пријемчиве на релевантне болести долазе из подручја које је проглашено слободним од те болести, и (iii) druhy vnímavé k daným nákazám nejsou proti těmto nákazám očkovány; <i>species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases;</i> врсте пријемчиве на релевантне болести нису вакцинисане против релевантних болести; nebo ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾ [v případě volně žijících vodních živočichů prošli karanténou podle rozhodnutí Komise 2008/946/ES.] <i>or ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾ [in the case of wild aquatic animals, have been subject to quarantine in accordance with Commission Decision 2008/946/EC.]</i> или ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾ [у случају динљих морских животиња, подвргнуте су карантини у складу са Одлуком Комисије 2008/946/ЕЗ.] II.3. ⁽¹⁾⁽⁴⁾ [Požadavky na druhy - přenašeče epizootické nekróze krvetvorné tkáně (EHN), bonamiozy (Bonamia exitiosa), perkinsózy (Perkinsus marinus), mikrocytózy (Microcytos mackini), syndromu Taura a/nebo žltouhlavosti (yellowhead disease)] ⁽¹⁾⁽⁴⁾ [Requirements for vector species to epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Taura syndrome and/or yellowhead disease] ⁽¹⁾⁽⁴⁾ [Захтеви за векторске врсте преносиоце епизоотске хематопоетске некрозе (EHN), Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Таура синдрома и/или болести жуте главе] Ja, niže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že výše uvedení živočiškové pocházející z akvakultury, kteří mají být považováni za možné přenašeče ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[bonamiozy (Bonamia exitiosa)] ⁽¹⁾[perkinsózy (Perkinsus marinus)] ⁽¹⁾[mikrocytózy (Microcytos mackini)] ⁽¹⁾[syndromu Taura] ⁽¹⁾[žltouhlavosti (yellowhead disease)], protože patří k druhům uvedeným ve sloupci 2 a splňují podmínky stanovené ve sloupci 3 tabulky v příloze I nařízení (ES) č. 1251/2008:	
---	--	--

II. Zdravotní informace Health information Информације о здравственом стању	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Серијски број сертификата	II.b.
Část II: Osvědčení / Part II: Certification / Део II: Уверење	I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above which are to be regarded as possible vectors to ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura syndrome] ⁽¹⁾[yellowhead disease] as they are of species listed in Column 2 and fulfil the conditions set out in Column 3 of the table in Annex I to Regulation (EC) No 1251/2008: Ja, долепотписани званични инспектор, овим потврђујем да горе наведене животиње аквакултуре које треба сматрати могућим преносиоцима ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura syndrome] ⁽¹⁾[болести жуте главе] као врсте наведене у колони 2 и испуњавају услове из колоне 3 табеле у Анексу I. Уредби (ЕЗ) бр. 1251/2008: bud' ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [pocházejí ze země/území, zóny nebo jednotky, které jsou prohlášeny příslušným orgánem země původu za prosté ⁽¹⁾[EHN] either ⁽¹⁾[bonamiózy (Bonamia exitiosa)] ⁽¹⁾[perkinsózy (Perkinsus marinus)] ⁽¹⁾[mikrocytózy (Mikrocytos mackini)] ⁽¹⁾[syndromu Taura] или ⁽¹⁾[žlutohlavosti (yellowhead disease)] podle kapitoly VII směrnice Rady 2006/88/ES nebo příslušného standardu OIE, a ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura syndrome] ⁽¹⁾[yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Council Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and ⁽¹⁾⁽⁵⁾ [потичу из државе/територије, зоне или компартмента које је надлежни орган државе порекла проглашено слободним од ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[Bonamia exitiosa] ⁽¹⁾[Perkinsus marinus] ⁽¹⁾[Mikrocytos mackini] ⁽¹⁾[Taura syndrome] ⁽¹⁾[болести жуте главе] у складу с Поглављем VII. Директиве Савета 2006/88/ЕЗ или релевантним стандардом Светске организације за здравље животиња (ОИЕ), и (i) kde dané nákazy musejí být oznámeny příslušnému orgánu a zprávy o podezření na ohnisko daných nákaz musejí být neprodleně vyšetřeny příslušným orgánem; where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority, у којима се релевантна болест(и) мора/морају пријавити надлежном органу, а надлежни орган мора без одлагања истражити пријаве сумње на инфекцију заразне болести/заразних болести, (ii) všichni přicházející živočiškové druhů vnímavých k daným nákazám pocházejí z oblasti, která je prohlášena za prostou těchto nákaz, a all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and све врсте пријемчиве на релевантне болести долазе из подручја које је проглашено слободним од те болести, и (iii) druhy vnímavé k daným nákazám nejsou proti těmto nákazám očkovány; species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]; врсте пријемчиве на релевантне болести нису вакцинисане против релевантних болести]; nebo ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ [v případě volně žijících vodních živočichů prošli karanténou podle rozhodnutí Komise 2008/946/ES.]] or ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ [in the case of wild aquatic animals, have been subject to quarantine in accordance with Commission Decision 2008/946/EC.]] или ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ [у случају динљих морских животиња, подвргнуте су карантини у складу са Одлуком Комисије 2008/946/ЕЗ.]] II.4. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Požadavky na druhy vnímavé k virové hemoragické septikémii (VHS), infekční nekroze krvetvorné tkáně (IHN), infekční anémii lososů (ISA), herpesviróze Koi (KHV), marteilióze (Marteilia refringens), bonamióze (Bonamia ostreae) a/nebo běloskvrnitosti (white spot disease)] ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Requirements for species susceptible to viral haemorrhagic septicaemia (VHS), infectious haematopoietic necrosis (IHN), infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, and/or white spot disease] ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ [Захтеви за врсте пријемчиве на вирусну хеморагијску септикемију (VHS), заразну хематопоетску некрозу (IHN), заразну анемију лососа (ISA), Кои херпес вирус (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae и/или болест белих пега Ja, niže podepsaný úřední inspektor, potvrzují, že výše uvedení živočiškové pocházející z akvakultury: I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above: Ja, долепотписани званични инспектор, овим потврђујем да животиње аквакултуре описане горе: bud' ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [pocházejí ze země/území, zóny nebo jednotky, které jsou prohlášeny příslušným orgánem země původu za prosté ⁽¹⁾[VHS] either ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[marteiliózy (Marteilia refringens)] ⁽¹⁾[bonamiózy (Bonamia ostreae)] ⁽¹⁾[běloskvrnitosti (white spot disease)] podle kapitoly VII směrnice 2006/88/ES nebo příslušného standardu OIE, a ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[white spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and ⁽¹⁾⁽⁶⁾ [потичу из државе/територије, зоне или компартмента које је надлежни орган државе порекла прогласио слободним од ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[Marteilia refringens] ⁽¹⁾[Bonamia ostreae] ⁽¹⁾[болест белих пега] у складу с Поглављем VII. Директиве Савета 2006/88/ЕЗ или релевантним стандардом Светске организације за здравље животиња (ОИЕ), и (i) kde dané nákazy musejí být oznámeny příslušnému orgánu a zprávy o podezření na ohnisko daných nákaz musejí být neprodleně vyšetřeny příslušným orgánem; where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority, у којима се релевантна болест(и) мора/морају пријавити надлежном органу, а надлежни орган мора без одлагања истражити пријаве сумње на инфекцију заразне болести/заразних болести, (ii) všichni přicházející živočiškové druhů vnímavých k daným nákazám pocházejí z oblasti, která je prohlášena za prostou těchto nákaz, a all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and све врсте пријемчиве на релевантне болести долазе из подручја које је проглашено слободним од те болести, и (iii) druhy vnímavé k daným nákazám nejsou proti těmto nákazám očkovány; species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]; врсте пријемчиве на релевантне болести нису вакцинисане против релевантних болести]; nebo ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ [v případě volně žijících vodních živočichů prošli karanténou podle rozhodnutí Komise 2008/946/ES.]] or ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ [in the case of wild aquatic animals, have been subject to quarantine in accordance with Commission Decision 2008/946/EC.]] или ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ [у случају динљих морских животиња, подвргнуте су карантини у складу са Одлуком Комисије 2008/946/ЕЗ.]]	

II. Zdravotní informace Health information Информације о здравственом стању	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Серијски број сертификата	II.b.
---	--	-------

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / Део II: Уверење

II.5. (1)(4) [Požadavky na druhy - přenašeče virové hemoragické septikémie (VHS), infekční nekrózy krvetvorné tkáně (IHN), infekční anémie lososů (ISA), herpesvirózy Koi (KHV), marteiliózy (Marteilia refringens), bonamiózy (Bonamia ostreae) a/nebo běloskvritosti (white spot disease)]
(1)(4) [Requirements for vector species to viral haemorrhagic septicaemia (VHS), infectious haematopoietic necrosis (IHN), infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae, and/or white spot disease]
(1)(4) [Захтеви за векторске врсте преносиоце вирусне хеморагијске септикемије (VHS), заразне хематопоеетске некрозе (IHN), заразне анемије лососа (ISA), Кои херпес вируса (KHV), Marteilia refringens, Bonamia ostreae и/или болести белих пега]

Ja, níže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že výše uvedení živočiškové pocházející z akvakultury, kteří mají být považováni za možné přenašeče (1)[VHS] (1)[IHN] (1)[ISA] (1)[KHV] (1)[marteiliózy (Marteilia refringens)] (1)[bonamiózy (Bonamia ostreae)] (1)[běloskvritosti (white spot disease)], protože patří k druhům uvedeným ve sloupci 2 a splňují podmínky stanovené ve sloupci 3 tabulky v příloze I nařízení (ES) č. 1251/2008:

I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above which are to be regarded as possible vectors to (1)[VHS] (1)[IHN] (1)[ISA] (1)[KHV] (1)[Marteilia refringens] (1)[Bonamia ostreae] (1)[white spot disease] as they are of species listed in Column 2 and fulfil the conditions set out in Column 3 of the table in Annex I to Regulation (EC) No 1251/2008:

Ja, долепотписани званични инспектор, овим потврђујем да горе наведене животиње аквакултуре које треба сматрати могућим преносиоцима (1)[VHS] (1)[IHN] (1)[ISA] (1)[KHV] (1)[Marteilia refringens] (1)[Bonamia ostreae] (1)[болести белих пега] као врсте наведене у колони 2 и испуњавају услове из колоне 3 табеле у Анексу I. Уредби (ЕЗ) бр. 1251/2008:

буд' (1)(6) [пoчaзeји зe зeмљe/узeмљи, зoнe нeбo јeднoткy, кeрe јсoу прoхлaшeнy прiслyшнyм oргaнeм зeмљe пoвoдy зa прoстe (1)[VHS] either (1)[IHN] (1)[ISA] (1)[KHV] (1)[marteiliózy (Marteilia refringens)] (1)[bonamiózy (Bonamia ostreae)] (1)[běloskvritosti (white spot disease)] podle kapitoly VII směrnice 2006/88/ES nebo příslušného standardu OIE, a (1)(6) [originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (1)[VHS] (1)[IHN] (1)[ISA] (1)[KHV] (1)[Marteilia refringens] (1)[Bonamia ostreae] (1)[white spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of the country of origin, and (1)(6) потичу из државе/територије, зoнe или кoмпaртмeнтa кoјe јe нaдлeжнi oргaн држaвe пoрeклa прoглaсиo слoбoднiм oд (1)[VHS] (1)[IHN] (1)[ISA] (1)[KHV] (1)[Marteilia refringens] (1)[Bonamia ostreae] (1)[болести белих пега] у склaду с Пoглaвљeм VII. Дирeктивe Сaвeтa 2006/88/ЕЗ или рeлeвaнтнiм стaндaрдoм Свeтскe oргaнизaцијe зa здрaвљe живoтињa (OIE), и

(i) kde dané náklady musejí být oznámeny příslušnému orgánu a zprávy o podezření na ohnisko daných nákaz musejí být neprodleně vyšetřeny příslušným orgánem;
where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority,
у кoјимa сe рeлeвaнтнa бoлeст(и) мoрa/мoрaју пријaвити нaдлeжнoм oргaну, a нaдлeжнi oргaн мoрa бeз oдлaгaњa истрaжити пријaвe сумњe нa инфeкцију зaрaзнe бoлeсти/зaрaзних бoлeсти,

(ii) všichni přicházející živočiškové druhů vnímavých k daným nákazám pocházejí z oblasti, která je prohlášena za prostou těchto nákaz, a
all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and
свe врстe пријeмчивe нa рeлeвaнтнe бoлeсти дoлaзe из пoдрyчјa кoјe јe прoглaшeнo слoбoднiм oд тe бoлeсти, и

(iii) druhy vnímavé k daným nákazám nejsou proti těmto nákazám očkovány;
species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases;
врстe пријeмчивe нa рeлeвaнтнe бoлeсти нису вaкцинисaнe прoтив рeлeвaнтних бoлeсти;

nebo (1)(3)(6) [v případě volně žijících vodních živočichů prošli karanténou podle rozhodnutí Komise 2008/946/ES.]]
or (1)(3)(6) [in the case of wild aquatic animals, have been subject to quarantine in accordance with Commission Decision 2008/946/EC.]]
или (1)(3)(6) [у случaју дивљих мoрских живoтињa, пoдвргнутe су кaрaнтини у склaду сa Oдлукoм Кoмисијe 2008/946/ЕЗ.]]

II.6. Požadavky týkající se přepravy a označování / Transport and labeling requirements / Захтеви за превоз и означавање

Ja, níže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že:
I, the undersigned official inspector, hereby certify that:

Ja, долепотписани званични инспектор, овим потврђујем да:

II.6.1. výše uvedení živočiškové pocházející z akvakultury se nacházejí v podmínkách, včetně kvality vody, které nemění jejich nákazový status; the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;
су гoрe нaвeдeнe живoтињe аквакултуре прeвoжeнe у oслoвимa, укључујући и квалитет водe, кoји нe уичу нa прoмeну њихoвoг здрaвствeнoг стaтуса;

II.6.2. prepravní kontejner nebo loď s nádrží byly před naložením vyčištěny a vydezinfikovány nebo dosud nebyly použity; a the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and
јe тpaнспoртни кoтeјнeр или бaзeн зa рибe прe утoвaрa oчишћeн и дeзинфикoвaн или прeтхoднo нијe упoтрeбљaвaн, и

II.6.3. zásilka je označena čitelným štítkem na vnější straně kontejneru nebo, v případě přepravy lodí s nádrží, v lodním manifestu, s příslušnými informacemi, které jsou uvedeny v kolonkách I.7 až I.13 části I tohoto osvědčení, a tímto prohlášením: the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.13 of Part I of this certificate, and the following statement:
јe пoшиљкa oзнaчeнa читљивoм oзнaкoм сa спoљнe стpaнe кoтeјнeрa или aкo јe прeвoз у бaзeнимa нa брoду, у брoдскoм мaнифeстy, сe нaвoдe сви вaжни пoдaци из рyбрикa I.7 дo I.13 дeлa I. oвoг сeртификaтa и слeдeћa изјaвa:

буд' (1) [„(1)[Volně žijící] (1)[ryby určené] (1)[měkkýši určení] (1)[korýši určení] pro účely chovu v Republice Srbsko“]
either (1) [„(1)[Wild] (1)[Fish] (1)[Molluscs] (1)[Crustaceans] intended for farming in the Republic of Serbia“]
или (1) [„(1)[divljy] (1)[ribe] (1)[шкољкаши] (1)[ракови] намењени узгоју у Републици Србији“]
nebo (1) [„(1)[Volně žijící] (1)[měkkýši] určení pro účely sádkování v Republice Srbsko“]
or (1) [„(1)[Wild] (1)[Molluscs] intended for relaying in the Republic of Serbia“]
или (1) [„(1)[divljy] (1)[шкољкаши] намењени за прeсaђивaњe у Рeпyблици Србији“]
nebo (1) [„(1)[Volně žijící] (1)[ryby určené] (1)[měkkýši určení] (1)[korýši určení] pro sportovně komerční rybolov v Republice Srbsko“]
or (1) [„(1)[Wild] (1)[Fish] (1)[Molluscs] (1)[Crustaceans] intended for put and take fisheries in the Republic of Serbia“]
или (1) [„(1)[divljy] (1)[ribe] (1)[шкољкаши] (1)[ракови] намењени зa спoртскo кoмeрцијaлни рибoлoв у Рeпyблици Србији“]

II. Zdravotní informace Health information Информације о здравственом стању	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Серијски број сертификата	II.b.
nebo ⁽¹⁾ [„Okrasné/okrasní ⁽¹⁾[ryby určené] ⁽¹⁾[měkkýši určení] ⁽¹⁾[korýši určení] pro otevřená zařízení k okrasným účelům v Republice Srbsko“] or ⁽¹⁾ [“Ornamental ⁽¹⁾[fish] ⁽¹⁾[molluscs] ⁽¹⁾[crustaceans] intended for open ornamental facilities in the Republic of Serbia”] или ⁽¹⁾ [„Украшене ⁽¹⁾[рибе] ⁽¹⁾[шкољкаши] ⁽¹⁾[ракови] намењени за отворене украсне објекте у Републици Србији“] nebo ⁽¹⁾⁽³⁾ [„⁽¹⁾[Volně žijící] ⁽¹⁾[ryby určené] ⁽¹⁾[měkkýši určení] ⁽¹⁾[korýši určení] pro karanténu v Republice Srbsko“]. or ⁽¹⁾⁽³⁾ [“⁽¹⁾[Wild] ⁽¹⁾[Fish] ⁽¹⁾[Molluscs] ⁽¹⁾[Crustaceans] intended for quarantine in the Republic of Serbia”]. или ⁽¹⁾⁽³⁾ [„⁽¹⁾[Дивљи] ⁽¹⁾[рибе] ⁽¹⁾[шкољкаши] ⁽¹⁾[ракови] намењени за карантин у Републици Србији“]. II.7. ⁽¹⁾⁽⁷⁾ [Požadavky na druhy vnímavé k jarní virémii kaprů (SVC), renibakteriíze (BKD), infekční nekróze pankreatu (IPN) a gyrodaktylóze (Gyrodactylus salaris) (GS) ⁽¹⁾⁽⁷⁾ [Requirements for species susceptible to spring viraemia of carp (SVC), bacterial kidney disease (BKD), infectious pancreatic necrosis virus (IPN) and infection with Gyrodactylus salaris (GS)] ⁽¹⁾⁽⁷⁾ [Захтеви за векторске врсте пријемчиве на пролећну виремију шарана (SVC), бактеријску болест бубрега (BKD), заразну некрозу гуштераче (IPN) и Gyrodactylus salaris (GS)] Ја, ниже подепсани уредни инспектор, потврђују, да је изнад животиње потврђује да горе наведене животиње аквакултуре I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals referred to above Ја, доле потписани званични инспектор, овим потврђујем да горе наведене животиње аквакултуре буд' ⁽¹⁾ [пocházejí ze země/území nebo jejich části: either ⁽¹⁾ [originate from a country/territory or part thereof: или ⁽¹⁾ потичу из државе/територије или њеног дела: a) kde ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] musejí být oznámeny příslušnému orgánu a zprávy o podezření na ohnisko daných nákaz musejí být neprodleně vyšetřeny příslušným orgánem, where ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] is (are) notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority, где су болести ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] обавезне за пријављивање надлежном органу који пријаву сумње мора одмах испитати, b) kde všichni živočiškové pocházející z akvakultury, kteří patří k druhům vnímavým k daným nákazám a přicházejí do uvedené země/na uvedeném území nebo na jejich část, splňují požadavky stanovené v části II.7 tohoto osvědčení, where all aquaculture animals of species susceptible to the relevant disease(s) introduced into that country/territory or part thereof comply with the requirements set out in II.7 of this certificate, где све животиње аквакултуре врста пријемчивих на релевантне болести унесене у ту државу/територију или њен део испуњавају захтеве из рубрике II.7 овог сертификата. c) kde druhy vnímavé k daným nákazám nejsou proti těmto nákazám očkovány a where species susceptible to the relevant disease(s) are not vaccinated against the relevant disease(s), and врсте пријемчиве на наведене болести нису вакцинисане против тих болести, и d) bud' ⁽¹⁾ [která/které v případě ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] splňuje požadavky na status nákazy prostý, odpovídající požadavkům stanoveným v kapitole VII směrnice 2006/88/ES] either ⁽¹⁾ [which, in the case of ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] complies with requirements for disease freedom equivalent to those laid down in Chapter VII of Directive 2006/88/EC] или ⁽¹⁾ [koje u slučaju ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] ispuńava zahtevе za status slobodan od bolesti ekvivalentne onim utvrđenim u poglavљу VII. Директиве 2006/88/EЗ] a/nebo ⁽¹⁾ [která/které v případě ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] splňuje požadavky na status nákazy prostý, stanovené v příslušném standardu OIE] and/or ⁽¹⁾ [which, in the case of ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] complies with requirements for disease freedom laid down in the relevant OIE Standard] и/или ⁽¹⁾ [које у случају ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] испуњава захтеве за статус слободан од болести прописане у релевантном ОИЕ стандарду] a/nebo ⁽¹⁾ [která/které v případě ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] zahrnuje jedno hospodářství, které pod dozorem příslušného orgánu: and/or ⁽¹⁾ [which, in the case of ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] comprises one individual farm which under the supervision of the competent authority: и/или ⁽¹⁾ [које у случају ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] састоји од једног узгајалишта које је под надзором надлежног органа: (i) bylo vyprázdněno, vyčištěno, vydezinfikováno a ponecháno ladem po dobu nejméně 6 týdnů, has been emptied, cleansed and disinfected, and fallowed in at least 6 weeks, било испражњено, очишћено и дезинфиковано, и обрађено у посљедњих 6 недеља, (ii) bylo osazeno živočichy z oblastí, které příslušný orgán potvrdil za prosté dané nákazy,]] has been restocked with animals from areas certified free from the relevant disease by the competent authority,]] било порибљено животињама из подручја која је надлежни орган прогласило слободним од релевантне болести,]] a/nebo ⁽¹⁾ [v případě volně žijících vodních živočichů vnímavých k ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] prošli karanténou za podmínek přinejmenším rovnocenných podmínkám stanoveným v rozhodnutí 2008/946/ES] and/or ⁽¹⁾ [in the case of wild aquatic animals susceptible to ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], have been subject to quarantine under conditions at least equivalent to those laid down in Decision 2008/946/EC] и/или ⁽¹⁾ [у случају животиња из природе пријемчивих на ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], биле су држане у карантину под условима барем једнаким онима из Одлуке 2008/946/EЗ] a/nebo ⁽¹⁾ [v případě zásilek, na něž se uplatňují požadavky týkající se GS, byli bezprostředně před vývozem po dobu alespoň 14 dní nepřetržitě drženi ve vodě se slaností nejméně 25 promile (ppt), do níž během uvedené doby nebyli umístěni žádní jiní živí vodní živočiškové druhů vnímavých ke GS] and/or ⁽¹⁾ [in the case consignments for which GS requirements apply, have been held, immediately prior to export, in water with a salinity of at least 25 parts per thousand for a continuous period of at least 14 days and no other live aquatic animals of the species susceptible to GS have been introduced during that period]		

II. Zdravotní informace Health information Информације о здравственом стању	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Серијски број сертификата	II.b.
---	--	-------

и/или ⁽¹⁾ [у случају пошиљака за које се примјењују захтеви за GS, биле су држане, непосредно пре извоза, у води са сланинитошћу барем 25 промила током непрекидног периода од 14 дана и ниједна друга жива акватична животиња пријемчива на GS није била унесена током тог периода]

a/nebo ⁽¹⁾ [v případě jiker v embryonálním stadiu s očima, na něž se uplatňují požadavky týkající se GS, byly dezinfikovány metodou, která je průkazně účinná proti GS.]]

and/or ⁽¹⁾ [in the case of eyed fish eggs for which GS requirements apply, have been disinfected by a method demonstrated to be effective against GS.]]

и/или ⁽¹⁾ [у случају икре у фази очију за коју се примјењују захтеви за GS, спроведена је дезинфекција методом која је доказано ефикасна против GS.]]

Poznámky / Notes / Напомене

Část I: / Part I: / Део I:

- Kolonka I.19.: Použijte příslušné kódy harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace pod těmito čísly: 0301, 0306, 0307, 0308 nebo 0511.
Box I.19.:
Рубрика I.19.: Use the appropriate Harmonised System (HS) codes of the World Customs Organisation of the following headings: 0301, 0306, 0307, 0308 or 0511.
Користити одговарајуће ЦК кодове хармонизованог система Светске царинске организације из следећих поглавља: 0301, 0306, 0307, 0308 или 0511.
- Kolonka I.20. a I.28.: U množství uveďte celkový údaj v kg, s výjimkou okrasných ryb.
Box I.20. and I.28.: As regards quantity, give the total number in kg, except for the ornamental fish.
Рубрика I.20. и I.28.: Код количине навести укупну количину у кг, осим за украсне рибе.
- Kolonka I.25.: Pokud jsou živočiškové určení pro účely chovu, zaškrtněte možnost „Chov“, pokud jsou určení pro sádkování, zaškrtněte možnost „Sádkování“, pokud se jedná o okrasné vodní živočichy určené pro obchody se zvířaty v zájmovém chovu nebo podobné podniky za účelem dalšího prodeje, zaškrtněte možnost „Zvířata v zájmovém chovu“, pokud se jedná o okrasné vodní živočichy určené pro výstavní akvária nebo podobné podniky, kteří nejsou určeni k dalšímu prodeji, zaškrtněte možnost „Cirkus/výstava“, pokud jsou vodní živočiškové určení pro karanténní zařízení, zaškrtněte možnost „Karanténa“, a pokud jsou určeni pro sportovně komerční rybolov, zaškrtněte možnost „Ostatní“.
Box I.25.:
Рубрика I.25.: Use the option "Breeding" if intended for farming, "Relaying" if intended for relaying, "Pets" for ornamental aquatic animals intended for pet shops or similar businesses for further sale, "Circus/ exhibition" for ornamental aquatic animals intended for exhibition aquaria or similar businesses not for further sale, "Quarantine" if the aquaculture animals are intended for a quarantine facility, and "Other" if intended for put and take fisheries.
Уписати „Узгој“, ако је намена узгоју, „Обнављање популације“, ако је намена обнављању популације, „Кућни љубимци“ за украсне животиње аквакултуре намењене трговинама животиње аквакултуре намењене трговинама за кућне љубимце или сличним делатностима за даљу продају, „Циркус/изложба“ за украсне животиње аквакултуре намењене изложбеним акваријумима или сличним делатностима и који нису за даљу продају, „Карантин“ за животиње аквакултуре намењене карантинском објекту и „Друго“ ако је намена спортско-комерцијални риболов.

Část II: / Part II: / Део II:

- (1) Nehodící se škrtněte. / Delete as appropriate. / Прецртати непотребно.
- (2) Části II.2 a II.4 tohoto osvědčení se použijí pouze na druhy vnímavé k jedné nebo více nákazám uvedeným v názvu dotčené části. Seznam vnímavých druhů je uveden v části II přílohy IV směrnice 2006/88/ES.
Parts II.2 and II.4 of this certificate only applies to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the heading of the part concerned. Susceptible species are listed in Part II of Annex IV to Directive 2006/88/EC.
Део II.2 и II.4 овог сертификата односи се само на врсте пријемчиве на једну или више болести наведене у наслову дотичног дела. Пријемчиве врсте наведене су у делу II. Анекса IV. Директиве 2006/88/EЗ.
- (3) Zásilký volně žijících vodních živočichů mohou být dováženy bez ohledu na požadavky uvedené v částech II.2 a II.4 tohoto osvědčení, pokud jsou určeny pro karanténní zařízení, které splňuje požadavky stanovené v rozhodnutí 2008/946/ES.
Consignments of wild aquatic animals may be imported regardless of the requirements in Parts II.2 and II.4 of this certificate if they are intended for a quarantine facility complying with the requirements laid down in Decision 2008/946/EC.
Пошиљке животиња аквакултуре из природе смеју се увозити без обзира на захтеве из дела II.2 и II.4 овог сертификата, ако су намењене карантинском објекту који испуњава захтеве из Одлуке 2008/946/EЗ.
- (4) Části II.3 a II.5 tohoto osvědčení se použijí pouze na druhy - přenašeče jedné nebo více nákaz uvedených v názvu dotčeného bodu. Druhy - možné přenašeče a podmínky, za nichž mají být zásilky těchto druhů považovány za druhy - přenašeče, jsou uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 1251/2008. Zásilky druhů - možných přenašečů mohou být dováženy bez ohledu na požadavky uvedené v částech II.3 a II.5, pokud nejsou splněny podmínky stanovené ve sloupci 4 tabulky v příloze I nařízení (ES) č. 1251/2008 nebo pokud jsou určeny pro karanténní zařízení, které splňuje požadavky stanovené v rozhodnutí 2008/946/ES.
Parts II.3 and II.5 of this certificate only applies to vector species to one or more of the diseases referred to in the heading of the point concerned. Possible vector species and the conditions, under which consignments of such species are to be considered vector species, are listed in Annex I to Regulation (EC) No 1251/2008. Consignments of possible vector species may be imported regardless of the requirements in Parts II.3 and II.5 if the conditions set out in Column 4 of the table in Annex I to Regulation (EC) No 1251/2008 are not fulfilled or they are intended for a quarantine facility complying with the requirements laid down in Decision 2008/946/EC.
Део II.3 и II.5 овог сертификата односи се само на векторске врсте једне или више болести наведене у наслову дотичне тачке. Векторске врсте и услови у којима се пошиљке с тим врстама могу сматрати преносицима наведене су у Анексу I Уредбе (ЕЗ) бр. 1251/2008. Пошиљке с векторским врстама могу се увозити, без обзира на захтеве из дела II.3 и II.5, ако нису испуњени услови из колоне 4 табеле у Анексу I Уредбе (ЕЗ) бр. 1251/2008 или ако су пошиљке намењене карантинском објекту који испуњава захтеве из Одлуке 2008/946/EЗ.

II. Zdravotní informace Health information Информације о здравственом стању	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number Серијски број сертификата	II.b.
---	--	-------

Část II: Osvědčení / Part II: Certification / Део II: Уверење

(5) Aby mohl být povolen dovoz do Republiky Srbsko, musí být uvedeno jedno z těchto prohlášení, jestliže zásilky obsahují vnímavé druhy nebo druhy - přenašeče, pokud jde o EHN, bonamiózu (Bonamia exitiosa), perkinsózu (Perkinsus marinus), mikrocytózu (Mikrocytos mackini), syndrom Taura a/nebo žlutohlavost (yellowhead disease).
To be authorised into the Republic of Serbia one of these statements must be kept if the consignments contain susceptible or vector species to EHN, Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Taura syndrome and/or yellowhead disease.
Да би се одобрио увоз у Републику Србију пошиљке која садржи пријемчиве врсте или векторске врсте за EHN, Bonamia exitiosa, Perkinsus marinus, Mikrocytos mackini, Таура синдром и/или болести жуте главе потребна је једна од ових изјава.

(6) Aby mohl být povolen dovoz do Republiky Srbsko, pro zóny nebo jednotky, které jsou prohlášeny za prosté VHS, IHN, ISA, KHV, marteiliózu (Marteilia refringens), bonamiózu (Bonamia ostreae) nebo běloskvitosti (white spot disease) nebo které mají program dozoru nebo eradikace vypracovaný podle čl. 44 odst. 1 nebo 2 směrnice 2006/88/ES, musí být uvedeno jedno z těchto prohlášení, jestliže zásilky obsahují vnímavé druhy nebo druhy - přenašeče, pokud jde o nákazu (nákazy), na kterou (které) se vztahuje status nákazy prostý nebo uvedený program (programy). Údaje o nákazovém statusu každého hospodářství a každé chovné oblasti měkkýšů v Unii jsou dostupné na: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm
To be authorised into the Republic of Serbia, zone or compartment declared free from VHS, IHN, ISA, KHV, Marteilia refringens, Bonamia ostreae, or white spot disease or with a surveillance or eradication programme drawn up in accordance with Article 44 (1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of these statements must be kept if the consignment contain susceptible or vector species to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusc farming area in the Union are accessible at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.
Да би се одобрио увоз пошиљке у Републику Србију, зону или компартмент проглашен слободним од VHS, IHN, ISA, KHV, Marteilia refringens, Bonamia ostreae или болести вајт спот или у ком је успостављен програм надзора или искорењивања болести у складу с чланом 44. ставом 1 или 2 Директиве 2006/88/EЗ потребна је једна од ових изјава, ако пошиљка садржи пријемчиве врсте или векторске врсте на које се та изјава о слободи од болести односно програму (програмима) односи. Подаци о стању болести свих узгајалишта риба и мекушаца у Унији доступни су на веб-страници http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.

(7) Část II.7 tohoto osvědčení se použije pouze za zásilky určené pro Republiku Srbsko nebo jeho část, která je považována za prostou nákazy. Zásilky volně žijících vodních živočichů, na které se vztahují požadavky týkající se SVC, IPN a/nebo BKD, mohou být dováženy bez ohledu na požadavky uvedené v části II.7 tohoto osvědčení, pokud jsou určeny pro karanténní zařízení.
Part II.7 of this certificate only applies to consignments intended for the Republic of Serbia or part thereof which is regarded as disease-free. Consignments of wild aquatic animals for which SVC, IPN and/or BKD related requirements are applicable, may be imported regardless of the requirements in Part II.7 of this certificate if they are intended for a quarantine facility.
Део II.7 овог сертификата односи се само на пошиљке намењене Републици Србији или њеном делу који се сматра слободним од болести. Пошиљке животиња аквакултуре из природе на које се примјењују захтеви везани уз SVC, IPN и/или BKD смеју се увозити без обзира на захтеве из дела II.7 овог сертификата, ако су намењене карантинском објекту.

Barva razítka a podpisu se musí lišit od barvy ostatních údajů v osvědčení. / *The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars of the certificate.* / Боја печата и потписа мора се разликовати од боје осталих података у сертификату.

Úřední inspektor / Official inspector / Званични инспектор

Iméno (hůlkovým písmem), kvalifikace a titul:
Name (in capital letters), qualification and title:
Име (штампаним словима), квалификација и звање:

Datum:
Date:
Датум:

Podpis:
Signature:
Потпис:

Razítko:
Stamp:
Печат: